

This year's court .

25 years of festivals and courts

.. and queens of years past

Astoria Scandinavian Midsummer Festival

June 19 - 21, 1992



# Who will win the title and crown?

One of the four young women pictured in the top photograph on the cover will win the honor of representing Astoria as Miss Scandinavia 1992. Pictured from left to right, the members of the 1992 festival court are: Miss Sweden Lori Hagnas, Miss Norway Jenny Sagen, Miss Finland Allea Thomas and Miss-Denmark Emily Fisher.

The bottom photograph pictures five women who have held the honorary position over the years. From left to right, the former Scandinavian festival queens are: Myrtle Paulson (Miss Scandinavia 1938), Carol Johansen (Miss Scandinavia 1969), Kim Supple (Miss Scandinavia 1976), Gail Manke (Miss Scandinavia 1977) and Leila Collier (Miss Scandinavia 1980).

Cover
photographs
by
Robin Loznak
of the Daily
Astorian







Miss Scandinavia 1980 Leila Collier, then Leila Koskela, crowns Miss Scandinavia 1981 Sigrid Ness. Collier is pictured on the cover, to the far right in the photo of former



#### Our Congratulations To This Year's Princesses

- Allea Thomas
- Emily Fisher
- · Jeni Sagen
- Lorraine Hagnas



## This weekend's festival marks 25 years of celebrating Scandinavian heritage in Astoria

storia's 25th annual Scandinavian Midsummer Festival is being held this weekend, June 19, 20, and 21, at Astoria High School, 1001 Marine Drive, Scandinavian heritage will be celebrated as local residents

and visitors welcome summer with ethnic costumes, music, dancing, food, and events.

Beginning the celebration this Friday evening is the coronation of Miss Scandinavia, followed by the torchlight procession, hex bonfire, and Queen's Ball. On Saturday and Sunday booths will offer Scandinavian delicacies, traditional crafts, and demonstrations. At 11 a.m. Saturday, the "optog" will feature marchers in Scandinavian costumes in a parade through downtown Astoria.

Following the parade, the Midsummer pole will be raised and the opening ceremonies will begin in the

yard at the high school. Nearly continuous entertainment will be provided by costumed dancers, musicians, and special entertainers. The closing ceremony will be at 4 p.m. Sunday

Roynes Orchestra from Uppsala, Sweden, is the featured attraction for the anniversary celebration. The dynamic five-member orchestra has played for dances, recorded albums, and performed on Swedish TV and radio for 28 years. The orchestra's repertoire includes old-time Scandinavian music, jazz, western and rock 'n' roll. Vocal selections are sung in Swedish and English.

he orchestra is scheduled for two performances: the Queen's Ball Friday, June 19, at 9 p.m., and a concert in the auditorium Saturday, June 20, at 7 p.m.

General admission for the festival is \$5 for adults and \$1 for youths 6-16. Children under 6 are admitted free. Admission includes all entertainment, including the Roynes perfor-



mances, for all 3 days.

A festival raffle offers the grand prize of two round trip tickets to Scan-

dinavia donated by Scandi-

lines System (SAS) or \$750 cash from the Festival Association. Scandinavian crystal, woven items, and sweaters are among the other raffle prizes to be awarded.

eigning over the Midsummer Festival are representatives of the Scandinavian countries who are selected by the local ethnic lodges. Senior court members are Miss Denmark Emily Fisher, Miss Finland Allea Thomas, Miss Norway Jenny Sagen, and Miss Sweden Lori Hagnas.

Junior court members are Junior Miss Denmark Kristin Oja, Junior Miss Finland Angela Van Cleave, Junior Miss Norway Anna O'Connor and Junior Miss Sweden Lacey Thornton. The crown bearer is Andrew Dyer. Senior court chaperone is Nettie Blair, and junior court chaperone is Karen Bechtolt. The Scandinavian Midsummer Festival Association sponsors the event. Members of the Danish Society, Finnish Brotherhood, Ladies of Kaleva, Icelandic Lodge, Sons of Norway, Daughters or Norway, and Vasa Lodge work to insure its authenticity.

navian Air-

Pictured below is the 1980 Scandinavian Court. Miss Finland Leila Collier, then Leila Koskela, was crowned Miss Scandinavia. Collier is also pictured on the cover with other former queens.

Pictured here is an children's dance group from the early days of the festival. The groups leader, Doreen Simonsen, is at the far left of the back row. Scrapbook photos

Gail Manke and Kim Supple, above right, still celebrate their Scandinavian heritage at the festival each year. Fifteen years ago, Miss Scandinavia 1976 Kim Tinner, now Kim Supple, crowned Gail Norrman, now Gail Manke, Miss Scandinavia 1977. In the above right photograph, they are pictured with the 1977 Scandinavian court. Supple is to the



Supplement to the Daily Astorian, Thursday, June 18, 1992 Page 3

#### Miss Sweden 1992: Lori Hagnas

Goddag. My name is Lori Lorraine Hagnas, and I am honored to be Miss Sweden for this, the 25th Annual Scandinavian Midsummer Festival. My parents are John and Violet Hagnas of Astoria, and I have one brother, Scott, who lives in Camas, Wash. I recently graduated from Astoria High School with honors and plan to attend Lewis and Clark College in Portland this fall. I have not yet decided on a major, but am extremely excited about continuing my education!

In school I've been involved in many activities, which include: executive student council, service club, Students for Environmental Awareness club (SEA), playing basketball for 3 years and track

for 2 years.
Outside of school, I enjoy ballet dancing in the Little Ballet Theatre, being a member of the First Lutheran Church, as well as part of the youth group, and being a member of the Order of Vasa Ledde

I also played the drums and percussion in the high school's symphonic band for 4 years and the stage band for about two years. I have been on the honor roll all through school and Vice-president of the National Honor Society this past year. When time for hobbies actually arises, you'll find me doing art work, windsurfing, or just relaxing and listening to music.

My Swedish ancestry comes from both sides of my family; with my father being half a Swede and my mother a full-blooded Swede, I am made a good 3/4 Svensk, (along with a few other nationalities my mother usually prefers to sweep under a large rug)!

All of my Swedish ancestors came from Swedish-speaking, Swedish-living, Swedish communities in Swedish parts of Finland.

And they are all SWEDES!!!

My costume comes from the Vora parish, where my maternal grandfather immigrated from in 1909, which is near



Vasa, Finland. The skirt is handwoven wool in red, green, white, and dark blue, as is the vest. I wear a blouse of white linen with red silk feather-stitching and a matching scarf underneath. A sterling pin is attached to the front. My hat is a hard hat covered in red silk, with a bow at the back and lace trim.

My apron, made of green silk with a red ribbon, is tied around my waist twice with hand-woven wool ties which MUST hang evenly, or I will end up with a "lame fiance." Finally, I have an embroidered felt pocket, red or white stockings, and black shees.

I would like to thank the Order of Vasa Lodge for giving me this great opportunity; it is a dream come true! And, the Scandinavian Festival Association deserves tremendous thanks for all their hard work as well.

Thank you Bunny O'Connor for sewing my beautiful costume, and special thanks also to Myrtle Dreyer, Gerry Swenson, Tuulikki Harju, Nettie, and Karen. Finally, thanks Mom and Dad for everything; I love you! Enjoy the Festi-

## The 1992 Scandinavian Court

#### Miss Norway 1992: Jeni Sagen

God dag! My name is Jeni Sagen and I am proud to be representing Norway at this year's Scandinavian Festival. My parents are Art and Chris Sagen and I have one sister, Mikki. I am an 18-year-old freshman at Clatsop Community College, where I am majoring in foreign language. I hope to combine this with law for a career as an international lawyer. I'm currently employed as a nanny for Dr. and Mrs. Leinassar.

My Norwegian heritage comes from both of my paternal grandparents. My grandfather, Art Sagen Sr., came from the Ole Holingdahl area and my grandmother, Christine Trolene, came from the Sunnefjord area, the area my bunad is from. My bunad, or costume, belongs to my great-cousin Sylvia. She made it when she was only 16 years old.

The blouse is made of white cotton and clasps in the front with two pins. The larger pin belongs to my aunt Gladys and the smaller pin belongs to my mother.

My vest is made of green wool and laces up the front with a black ribbon. It has hand-woven trim along the front and the shoulders. This trim is also used to make the belt as well as two rows of trim along the bottom of my skirt. In addition to this trim, there is a row of green trim and a row of yellow stitching. My skirt is black wool and is pleated. I wear black stockings and black shoes.



I'd like to thank the Sons and Daughters of Norway for giving me this wonderful opportunity as well as the Scandinavian Midsummer Festival Association for making everything come together, I'd also like to thank my family and friends, especially my mother and aunt for allowing me to use their jewelry, and Bunny O'Conner for the hard work she put into fixing my costume. I'd also like to thank my great-cousin Sylvia for allowing me to wear her beautiful bunad.

## The junior court



Andrew Dyer, pictured at the far left, is this year's crown bearer. He is 8 years old and a second grader at Warrenton Grade School. He is the son of Tom and Ginny Dyer. Andrew enjoys ice skating, swimming, in-line skating and Scandinavian dancing.

Members of the 1992 junior court are, from left to right, Junior Miss Finland Angela Elizabeth Van Cleave, Junior Miss Norway Anna Kathleen O'Connor, Junior Miss Sweden Lacey Kristina Thomton, and Junior Miss Denmark Kristin Leeann Oja.

Angela Elizabeth Van Cleave is 9 and a third-grader at Gray Elementary School. She is the daughter of Jim and Karen Van Cleave and she likes to read, swim and fish.

Anna Kathleen O'Connor is 8 years old and in second grade at Lewis and Clark Elementary School. She is the daughter of Edwin C. O'Connor and Sally Abrams and enjoys drawing, baseball, computers and reading.

Lacey Kristina Thornton, 7, is a second grader at Astor Elementary School. She is the daughter of Carrie Strandberg, who is married to Jim Chavez, and Jon Thornton. Lacey enjoys swimming, reading and gymnastics.

Kristin Leeann, 8, is in the third grade at Gray Elementary School. She is the daughter of Alan and Carla Oja and likes Scandinavian dancing, soccer and playing the piano.

Pictured with the court is Junior Court ChaperoneKaren Bechtolt. She is also the parade chairperson of the Scandinavian festival.

## 25th anniversary celebration



#### Miss Denmark 1992: Emily Fisher

I am representing Denmark at this year's Midsummer Scandinavian Festival. My parents are Dan and Bonnie Fisher, and I have one sister, Angie

I graduated from Astoria High School on June 6, 1992, and I will attend Pacific Lutheran University in Tacoma this fall. I will be majoring in business and business education.

I am interested in sports, knitting, sewing and swimming. I play volleyball and basketball, I run track, and I am involved with the Latin Club, OSSOM, 4-H, National Honor Society, and the Viking Nordic Dancers. I was a student council room representative, and I am a First Lutheran Church member and a senior league member at church.

My great-grandfather Jens Peder Henningsen came from Denmark in 1902. My grandparents Palmer and June Henningsen still live on the original Henningsen Farm in Olney. The Henningsens came from Denmark to settle in a country where there was more opportunity for the children. They lived in the part of Denmark that was being taken over by the Germans and they did not want their sons serving in the German army.

Because we were unable to locate a costume from the Faarhus area, I chose this costume from the island of Fyn. My costume consists of a black wool



skirt, red wool jacket, blue apron, blue hat with a lace underbonnet, white shawl, black wool stockings, and a belt with silver buckles. The red wool for my jacket was made by my mother on my great-grandfathers loom. True to Danish tradition, where you used what you had and what was the best for your costume, my apron and hat are made from draperies that hung in my great-grandmother Larson's home. The gold bobbin lace that adorns my hat was made by Ella Simonsen.



Miss
Scandinavia
1991
Melissa Rose
bids farewell
to her title
and her crown

#### Miss Finland 1992: Allea Thomas

Hello. My name is Allea Marie Thomas, and I am proud to be representing Finland at this year's Scandinavian Midsummer Festival. My parents are Bill and Becky Thomas, and I have a younger brother, Derek.

I attended Astoria High School, where I was a senior this year. In school I enjoyed being involved in many activities such as student council, dance team, French club, and ski club. I am an honor roll student, and I also like being a volunteer for functions such as school blood drives. I was an exchange student on the Waldorf-Astoria exchange, and I was on the prom committee my junior and senior years. I was a prom princess my junior year.

My future plans are to attend Uni-

My future plans are to attend University of Oregon in the fall. I would like to major in International Business and continue my education with a job in that

My heritage comes from my grandparents Otto and Eva Riastakka. My great grandparents lived near the Turenki village located in the region of Virala. They came to America in 1910.

My costume also comes from around called Kakkola, which was close to the town of my great grandparents. It was handed down to me from my aunt, who received it as a gift from Finland.

On my head I wear a red ribbon with symbolizes that I am not married. Around my shoulders I wear a brightly colored wool flower printed scarf which was given to me as a gift from my mother. My blouse and apron



are both made of cotton, and my apron has delicate lace stitching at the bottom. I have a pleated skirt that is also wool. My costume is finished off with a blue and red wool pocket that can be used to hold all the extras. White stockings and black shoes are wom on my feet

I would like to thank the Finnish Brotherhood and Ladies of Kaleva for giving me this great opportunity. I would also like to thank the Scandinavian Festival Association for putting on a festival that gets better and better each year. And my last thank you would go to my parents for helping me through all the busy times. I hope to see you all at the festival! Kitose.



#### Senior Court Chaperone Nettie Blair

The chaperone for this year's senior court is Nettie Blair, pictured at left.

Blair is married to Philip Blair and has three sons, Michael, Randy and Bruce.

She is vice chairperson of the Scandinavian festival and secretary of the Clatsop County Livestock Association.

### The 1992 court chaperones

#### Junior Court Chaperone Karen Bechtolt

Karen Bechtolt, pictured at right, is the chaperone for this year's junior court.

Bechtolt is married to Warren Bechtolt, and she has three sons: Joel, Justin and Jonathan.

She is a member of the Finnish Brotherhood and St. Mary's Church, and she is also an Astoria Chamber of Commerce ambassador and she is the parade chairperson of the Scandinavian festival.



## Accordion music is everywhere at the festival

The traditional instrument is a Scandinavian festival favorite

Saturday from 9 a.m. to noon and 7-10 HEY GUYS AND GALS is a music

KAARE NIELSEN has performed at the Astoria Scandinavian Midsummer Festival regularly throughout the past 25 years. Kaare on his accordion and his band members have played for dances, bonfire processions, Midsummer pole ring dances, and program enter-tainment. Their repertoire includes the waltz, schottische, polka, hambo, and pattern dances. They will play for the public dance Saturday from 9 p.m. until

area where he and his group play for Scandinavian lodges, ethnic celebrations, and at the Eagles Lodge in North Portland.

RICHARD SVENSSON and BJARNE JACOBSEN, an accordion duo from Seattle, have performed for 20 years at the Scandinavian Midsummer Festival. Their music can be enjoyed throughout the festival activities. Special performances are scheduled for Saturday from 9 a.m. to noon and 7-10 p.m. in the beer garden.

PAUL SMITH, also a popular accordionist, will be returning for his third consecutive year at the Scandinavian Midsummer Festival, He regularly plays at Eidelweiss Restaurant in Vancouver, Wash., and at festivals throughout the Pacific Northwest, Paul is featured on Saturday from 1-3 p.m. in the beer garden and on Sunday at 2 p.m. in the audigroup from the Portland area which enjoys playing folk music at festivals in the Pacific Northwest. Three of their six musicians play the accordion. Their program includes instrumental and vocal selections. This year will be the group's first appearance at the Scandinavian Midsummer Festival, where they are scheduled for performances Saturday at 2:20 p.m. and 3:40 p.m. and Sunday at





Music. dance and traditional costumes go hand in hand at the festival.





ASTORIAN

We are proud to support this years Festival. We are also happy to be a part of a community that is proud of its history and keeps it alive with this great event. We take this opportunity to thank all our friends and customers who have helped create the success of our Astoria location. Your support has allowed us to open another McDonalds in Seaside for your convenience. We hope you will continue to enjoy McDonalds.

FOOD. **FUN AND FOLKS** 645 Marine Drive, Astoria, Oregon

225 South Roosevelt, Seaside, Oregon

Welcome Visitors to the 25th Annual Scandinavian Midsummer Festival!

## Sven, Jorgen and Coreen are back again

Sven Sundstrom, Jorgen Madsen, and Coreen Bergholm are accordionists from Astoria who have performed together for many years. Their repertoire of Scandinavian music can be enjoyed throughout the festival. They are scheduled



for Saturday at 10 p.m. in the beer garden and Sunday at 1



Coreen Bergholm

p.m. in the auditorium for the jam session. All three members have been active participants in festival activities for many

Jorgen Madsen years. Sven Sundstrom, who grew up in

Sweden, provided music for the first festival 25 years ago, and he has participated as a musician, dancer, technical adviser and production worker ever since. Coreen



Sven Sundstrom

Bergholm has performed for the festival for 20 years, first as a member of the Local Yokels and now with this group. She has also served as publicity chairman. Jorgen Madsen attended the festival as a visitor to Astoria about 20 years ago, moved his family here, and has participated as a musician, dancer, and chairman of the Scandinavian Midsummer Festival Association.

## WE TREAT YOU RIGHT



#### Welcome to the 1992

Scandinavian **Festival** Overlooking Youngs Bay in Astoria

- Inside Seating for 80 · Drive Thru Window
- · Salad Bar
- · Lots of Parking

843 W. Marine Drive, Astoria, Oregon - 325-1802 \* U.S. Pat. Off., Am. D.Q. Corp. Copyright, 1991. AM. D.Q. Corp., Mpls. MN. Printed in U.S.A

#### Dancing around the pole



The Midsummer Pole is a center of music and dance at every festival.



•8X Power Zoom Lens

•Flying Erase Head with Video/Audio Dub •Quick Response Infrared

Auto Focus •2 Lux Low Light Sensitivity

•2 Page Titler •1.5X Telephoto Accessory

•10 Watt Color Enhancement Light •Hard Shell Cary Case

# **CHOICE**

# PALM-

Model PRO860

Palm-size 8mm Camcorder is only 1.7 lbs., but includes big features like 8X Power Zoom, Flying Erase Head, and complete package of included





1535 Commercial, Astoria, OR. 325-494

## Remembering Finland & Finnish heritage

By NANCY BUTTERFIELD Of The Daily Astorian

"The flags are up and everybody is dancing on the outdoor stages, old and young, doing polkas, tangos, schottisches. The sun dips down, but it's light all night."

This was just one of the memories of Midsummer Night in the "old country" that three women who were born in Finland talked about recently.

ANNA PAHKALA, ANNIKKI Johnson and Sirpa Duoos, all natives of Finland, were reminiscing about customs observed during the night of the "midnight sun" when they were growing up. Their memories of Finland's celebrations during the longest day of the year and the activities at Astoria's Scandinavian Midsummer Festival have many of the same elements — except when the

sun goes down here, it stays down for the night.

Johnson has been in the United

States for 26 years, Duoos came to the states 23 years ago when she was 13, and Pahkala, Duoos' aunt, has lived here for 38 years, but their memories of Midsummer Night are still fresh. All the women brought pictures and books depicting the homes and scenery and the families they left behind when they immigrated.

IN FINLAND, THE midsummer celebration is called Juhannus, or John the Baptist, and is celebrated on June 21 with a traditional crawfish meal, bonfire, dancing and music throughout the night. Duoss says no "hexee" or straw figures, are burned in the bonfire in Finland. "That's mainly a Swedish custom," she says. Johnson says that Finland just started having a "beauty contest," or choosing princesses for the event, last year.

Johnson, who sang the Finnish national anthem for Astoria's festival for many years, has vivid memories of trips with the entire family in a boat. "Big boats containing whole families would go down the a great river of white water with a Finnish flag in the front and two 'rowing boys,' with an older man to direct the boat through the treacherous rocks," she recalls. "Everyone would dress up in regional costumes for the celebration," she says.

Duoos and her aunt come from the southwestern coast of Finland where Swedish



The Daily Asterian — ROBIN LOZNAK Essi Duoos, Sirpa Duoos, Anna Pahkala and Annikki Johnson pore over books and photographs of the old country as the older women reminisce about the Midsummer Night celebrations they enjoyed in Finland as children.

as well as Finnish is spoken and the maypole is called the midsummer night tree.

The women had pictures of Finnish homes with the front steps decorated with young birch branches and mountain ash. Johnson recalls, "Everybody takes a sauna and hits themselves with birch branches on midsummer night — first the men, then the women and children."

Johnson remembers, "When we did Midsummer Night we stayed up all night, but we still had to go home to milk the cows," and Johnson says, "We didn't get wild during the celebration, it was pretty sedate. I remember there were lots of flags. There are special midsummer songs, some of them about cleaning the house and putting everything nice."

DUOOS SAYS THAT the houses got a thorough cleaning twice a year, at Midsummer and at Christmas. In the summer, she says, "everyone puts up summer curtains and

brings out the summer rugs."They even cleaned the barn," Johnson says. "It was so clean you could sleep there."

At Astoria's celebration, the Finnish Free Evangelical Church, which the three women attend, has a booth and all the members make food to sell. And, they always participate in the traditional "optog" or walking parade in downtown Astoria.

And, Duoos and her other sister, Heli Williamson, have new costumes for this year's festival made from material woven by their mother in Finland. Duoos is hard at work making the traditional dresses so they'll be ready for the three-day celebration.





## Scandinavian dancing has been the center of the festival since the beginning

Twenty-five years ago in 1968, the first Scandinavian Festival was held as a money-raising event for the then threeyear-old Scandinavian Folk Dancers group

The dancers performed under the direction of Carol Obie, assisted by Nellie Norrman and Shirley Tinner.

The dance group had originated when the three women worked together as Brownie leaders for the Girl Scouts several years earlier. A local International Festival was planned, and the Brownie troop was to represent the country Norway at the festival.

The Brownie troop learned a few Norwegian dances and songs and borrowed costumes from a Norwegian children's song and dance group.

Later, the children were asked to perform their dances and songs at Astoria's Scandinavian lodges.

Because of the troop's popularity, a Scandinavian dance group separate from the Brownie troop was formed.

There were 15 girls in the beginning, and it remained and all-girl group until the fall of 1966, the year the Astoria Bridge was dedicated. That fall, boys were added to the group.

Through the years, the original folk dance group grew to include 24 boys and girls. In the nine years they danced together, they performed at various lodges and celebrations in Oregon, Washington and California, and at Knotts Berry Farm

They were featured entertainers at a "Night in Scandinavia" in Honolulu, Hawaii, and they performed on the cruise ship "Fairsea." After their final cruise, the group disbanded in 1973.

After the first two Scandinavian festivals were held in Astoria, the Scandinavian Midsummer Festival Association was formed, and the festival has grown each year.



Pictured here is the Scandinavian Dance Group in its early days.

Director Carole Obie, who will be Mistress of Ceremonies on Saturday evening, is pictured to the far right of the back

## Scandinavian Midsummer Festival

We are proud to support this event and wish you an enjoyable time. Come In and See Our Fine Selection of Oregon Products and Gifts.



1116 Commercial, Astoria • 325-1010





Paul Danzer

Covers athletics on the North Coast.



## Astoria Scandinavian Midsummer Festival



The Daily Astorian File Photo — ROBIN LOZNAK
Above, members of the Scandia Dancers adult dance group of Astoria perform in the center lawn area at Astoria High School during last year's Midsummer Scandinavian Festival. Above right, Heather Rolph grimaces as Katie Desau and Cindi Daulsen, from the Leikarringer dance group of Portland, help her with a difficult dance move last year.



## Music and

All activities are at Astoria High School, 1001 W. Marine Drive

FRIDAY, June 19 9 p.m. to midnight — Richard Svensson and Bjarne Jacobsen, an accordion duo from

Seattle, will be playing in the beer garden tent.

9 p.m. to midnight — Queen's Ball with music by Roynes Orchestra of Sweden.

SATURDAY, June 20

1 p.m. - Musical jam session,

auditorium 1 p.m. - Paul Smith, beer tent

1 p.m. - Nordic Dancers, Astoria, center

25 years

Site m

cente

cente

Hills

Port



#### dance

:20 p.m. - Viking Dancers, Astoria, lawn

40 p.m. — Scandia Dancers, Astoria, r lawn

p.m. - Nordlys of Norske Ruddansers, oro, center lawn

p.m. - Portland Finnish Choir,

:20 p.m. - The Hey Guys and Gals, and, center lawn

:30 p.m. — Vasa Youth Group Dancers, and, auditorium

2:50 p.m. - Kajaani Dancers, Finland, auditorium

2:50 p.m. — Parade of Native Costumes. center lawn

3 p.m. - Kaare Nielsen, beer tent

3:20 p.m. - Leikarringen Dancers, from Portland and Milwaukie, center lawn

3:20 p.m. - Nordlys of Norske,

3:40 p.m. — Portland Finnish Choir. center lawn 4:10 p.m. - Vasa Youth Group Dancers.

4:10 p.m. - Leikarringen Dancers Dancers, auditorium

4:30 p.m. - Kajaani Dancers, center

4:30 p.m. - Nordic Dancers, auditorium 4:50 p.m. — Viking Dancers, auditorium

5 p.m. — Hey Guys and Gals, beer tent 5:10 p.m. — Scandia Dancers, auditorium

7 p.m. — Richard and Biarne, beer tent 10 p.m. - Sven, Jorgen and Coreen, beer

#### SUNDAY, June 21

1 p.m. - Longview Family Dancers, center lawn

1 p.m. — Kajaani Dancers, auditorium 1:20 p.m. — Viking Dancers, center lawn

1:40 p.m. — Nordic Dancers, center lawn 1:40 p.m. — Kantelet, Finnish National

Instrument, auditorium 2 p.m. — Scandia Dancers, center lawn 2 p.m. - Paul Smith, accordian,

auditorium 2:20 p.m. — Kajaani Dancers, center

3 p.m. — Kantelet, Finnish national

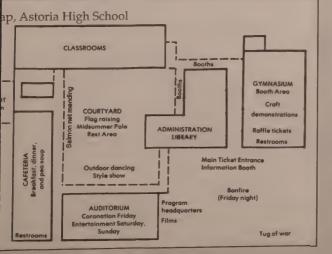
Instrument, center lawn 3 p.m. - Longview Family Dancers,

auditorium

3:20 p.m. - The Hey Guys and Gals, center lawn

3:20 p.m. - Nordic and Viking Dancers,

3:40 p.m. - Scandia Dancers, auditorium 4 p.m. — Closing ceremony, auditorium



## Full schedule of festival events

This is the full schedule of the Astoria Scandinavian Midsummer Festival events. All events are at Astoria High School, 1001 W. Marine

FRIDAY, June 19

6 p.m. to midnight — Beer garden in parking lot adjacent to cafeteria with food booths sponsored by the Elks Lodge and

7:30 p.m. — Coronation of Miss Scandinavia, auditorium, followed by a torchlight procession and hex burning bonfire. The Queen's Ball

begins at 9 p.m. in the cafeteria with music by the Roynes Orchestra from Uppsala, Sweden.

SATURDAY, June 20 7 to 10 a.m. - Breakfast in the gymnasium, sponsored by the Deep Sea Fishermen's Wives.

10 a.m. to 9 p.m. — Food, handcraft and demonstration booths open in the gymnasium.

10 a.m. to 4 p.m. Travel films about Scandinavia shown in school

11 a.m. — Optog (walking parade) forms at Astoria Post Office, Eighth and Commercial streets. downtown Astoria. Scandinavian costumes.

11 a.m. to 4 p.m. Swedish pea soup and rye bread served by the Order of Vasa in the cafeteria for \$2. Noon to 1 a.m. - Beer

garden in parking lot adjacent to cafeteria with food booths and entertainment.

12:15 — Flag raising ceremony on the center lawn.

Valerie Landwehr, now 10, helps

decorate the Midsummer Pole for last

vear's Scandinavian festival.

12:30 p.m. — Raising of Midsummer Pole and long dance around pole in celebration of the arrival of midsummer, center lawn.

1 to 6 p.m. - Continuous entertainment, center lawn and auditorium.

2:50 p.m. - Parade of native costumes, center lawn.

4 p.m. — Tug of war between nations, field by the gymnasium. 4:30 to 7 p.m. - Scandinavian dinner by the Order of Vasa, with Swedish meatballs, fishcakes, mashed potatoes and gravy, red cabbale, green beans, orange rye bread, apple dessert and a beverage, cafeteria, \$6.50 adults, \$3 children, under 5 no charge.

7 p.m. — Special program in the auditorium, featuring the Roynes Orchestra from Uppsala, Sweden; Carol Obie, M.C.

9 p.m.-midnight — Public dance in the cafeteria; music by Kaare Nielson Band from Vancouver, Wash.

SUNDAY, June 21 8:30-11:30 a.m. — Scandinavian brunch prepared by the Astoria Rotary Club, including pannukakku, Danish ham, fresh fruit, and coffee, tea, or milk, \$4 adults, \$2.75 children, under 5 no charge, cafeteria.

10 a.m. - Food, handcraft and demonstration booths open.

11 a.m. — Traditional Scandinavian worship service (interdenominational) with special music, auditorium.

12:15 p.m. — Flag raising ceremony on the center lawn.

12:30 p.m. - Long dance around Midsummer Pole, center lawn.

1 to 4 p.m. - Continuous entertainment, center lawn and

4 p.m. — Closing ceremony and drawing for raffle prizes in the auditorium.

## The Kajaani Dance Theatre brings Finland to the festival



The Kajaani Dance Theatre, a group of 20 dancers, is traveling from Kajaani, Finland, to entertain at the Scandinavian Midsummer Festival.

Established in 1977, the dance group has been active for 15 years. The group has performed in Finland, Sweden, Estonia, Hungary, Soviet Union, West Germany, Greece and

The dancers' repertoire includes folk, classical, modern and jazz selections. They feature traditional Finnish folk dances from different parts of Finland.

Musicians playing violin, clarinet, accordion and bass accompany the dancers.

Performances at the Scandinavian Midsummer Festival are Saturday at 2:50 p.m. and 4:30 p.m. and Sunday at 1 p.m.





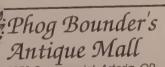
#### LITTLE DENMARK Giftshop and Restaurant Salutes the 25th ASTORIA SCANDINAVIAN FESTIVAL

From 1967 to 1992 - We were there We are open Saturday from 8:30 - 2:00 Serving BREAKFAST and Open Face Sandwiches

Visit Our Booth at the Festival

325-2409

125 9th Street



1052 Commercial, Astoria, OR

Enjoy the Scandinavian Midsummer Festival and while you are in town, stop by Astoria's own Antique Mall •Glassware •Furniture •Jewelry

Backroom Bookstore





Coming in July to a Theater only in Astoria

> Shanghaied A hysterical, historical, musical, melodrama,

loosely based on Astoria's Shady,

yet colorful past. Complete with vaudevilles, popcorn and libations.

J.J. Astor Hotel Theater, Astoria
Thursdays, Fridays and Saturdays

Tickets on Sale Now, at the A.S.O.C. Office, 1405 Commercial • 325-6104

July 16 thru August 22, 1992

Doors Open 7 p.m., Olio Acts 7:30, Melodrama 8 p.m. Admission: \$12 Front Seats, \$8 Middle Seats, \$7 Back & Balcony, \$5 Seniors & Students

## The Roynes Orchestra is back for an encore

Roynes Orchestra, a dynamic fivemember music group from Uppsala, Sweden will be featured at this year's Scandinavian Midsummer Festival scheduled for June 19, 20, and 21 at Astoria High School. This popular Swedish recording and stage performing group will be making its third visit to Astoria.

Roynes Orchestra is scheduled for two performances: the Queen's Ball Friday, June 19, at 9 p.m., and a concert in the auditorium Saturday, June 20 at 7:00 p.m. Admission to the performances is included in the general admission.

The Roynes Orchestra has been a major name in Scandinavian enter-tainment for more than 25 years. The group has played for dances, recorded albums, and performed on Swedish TV and radio. Roynes' repertoire includes music for all ages and tastes — old-time Scandinavian, jazz, Western, and rock. Vocal selections are sung in Swedish and English.

On its first U. S. tour in 1984, Roynes Orchestra developed an enthusiastic following. The group was persuaded to come to this country by Bob Anderson, longtime host of the Scandinavian Hour on Portland's KKEY Radio, Anderson first heard the group



while he was touring Sweden and immediately sensed that its style would appeal to Northwest audiences. As he anticipated, the Roynes Orchestra proved a hit during appearances in Portland, Salem and Astoria. The orchestra also performed in Seattle, Centralia, and Vancouver, Wash. In Astoria, the group performed at a dance at the Elks ballroom.

tra of Uppsala, Sweden, will be entertaining festival-goers on Friday and Saturday evenings.

The Roynes Orches-

Photo Courtesy of the Scandinavian Midsummer Festival Association

During the 1986 visit, Roynes Orchestra was featured at the Astoria Scandinavian Midsummer Festival and performed in Portland, Seattle, and at Expo 86 in Vancouver, B. C.

This year, Roynes Orchestra is on tour with performances scheduled throughout the Pacific Northwest.

Roynes members each sing, and dance and play several instruments.

Royne Olson, leader, plays accordion, guitar, tenor, and alto saxophone. Christer Ericksson plays drums, guitar, accordion, and nyckelharpa (an old Swedish instrument). Mirek Wojcik plays the fiddle, tenor, saxophone, accordion, clarinet, and keyboard. Jan Rys plays the tenor saxophone, clarinet, flute, accordion, and keyboard. Wakan Jansson plays the bass and guitar.

#### Fred Meyer

Welcomes Visitors to the 25th Annual Scandinavian Midsummer Festival!

> Our Congratulations to This Year's Princesses

Allea Thomas Emily Fisher Jeni Sagen Lorraine Hagnas

We are Proud to Support The Scandinavian Midsummer Festival

## North Coast Fred Meyer

Highway 101, Warrenton 861-3000 • Hours: 8 a.m.-10 p.m., 7 Days a Week



A FAMILY RESTAURANT...

> Since 1916

Wholesome Food
at Reasonable Prices
• Specializing in
Seafood
Homemade Pies
Baked Daily!!
Breakfast
Lunch • Dinner
325-5762

Corner of 12th & Marine Dr.

Supplement to The Daily Astorian, Thursday, June 18, 1992 Page 13

#### The first Queen is still here

Myrtle Paulson was crowned Queen of the Scandinavian Festival in 1938, 30

vears before it became an annual

Was she surprised to find out she had won? "Oh my, I should say," she remembers.

Her most vivid memory of the event, Paulson says, is of catching her shoe in the hem of her skirt as she knelt



**Myrtle Paulson** in 1938

to be crowned. "I just about pulled my skirt off," she recalls.

3000 Folk At Midwhter Frolic Here



The Daily Astorian — Robin Loznak Myrtle Paulson, Miss Scandinavia 1938, poses between Miss Denmark 1992 Emily Fisher and Miss Sweden 1992 Lori Hagnas. Above right is a newspaper

clipping about the 1938 event. OA - WELCOME From "Siskojen Kauppa" See our Booth in the Gym at the Scandinavian Festival • Scandinavian Crystal l& Glassware • Candles • Jewelry • Pottery • Sauna Supplies • Handcrafts • Novelties • Wood Toys 1130 Commercial St. • Astoria • 325-5720

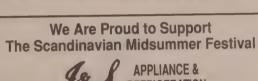


Pictured above is the court of Astoria's very first Scandinavian festival, held in March of 1938. Myrtle Paulson, then Myrtle Anderson, is seated third from left in the front row. She was chosen as queen that year.









REFRIGERATION

1442 Commercial 325-7232 LONG DISTANCE

OREGON ONLY 1-800-523-2105



At the beginning of 1991, J & S Appliance became the first and only heating, refrigeration and appliance store to install and operate Freor recycling equipment. J & S appliance believes strongly in their responsibility to help protect our environment and the ozone layer. Investing in this recycling equipment is their contribution in helping to capture as much Freon as possible.

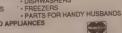
We're in The Yellow Page When You Need Us! CLATSOP COUNTY & PACIFIC COUNTY

WE SERVICE ALL MAKES & MODELS

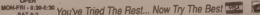
· WASHERS

· MICROWAVES

- DRYERS REFRIGERATORS
- · DISHWASHERS
- QUALITY RECONDITIONED APPLIANCES







#### Scandinavia is alive at Astoria's Little Denmark

By MICHELE LaBOUNTY Of The Daily Astorian

No religion. No politics. No sex.

At least no table talk about those topics when you're feasting on Scandinavian delicacies at Little Denmark. Ask owner Ellen Madsen why and she flashes laughing eyes and a mischievous look.

"People get too excited," says this Dane, looking over her glasses. "We want people to have a pleasant

time.

Of course, Madsen doesn't monitor hushed table conversations in her restaurant at 125 Ninth St., a block from the Astoria waterfront. She's only interested in satisfying appetites.

"Would you like something sweet?" she asks a couple in her rich Danish accent.

People leaving this cozy restaurant with its Scandinavian blue walls always come back for more. They return through the door with the hand-painted flowers for the charm of the cafe, as much as for the open face sandwiches and wienerbrod — Danish pastry.

"It's not like eating in a restaurant," says Peggy Olson of Astoria. "It's like eating in a friend's home." Olson has been a regular since Madsen opened the

restaurant and adjoining gift shop in 1974. The other day was typical for Olson, sitting at a table for four with her mother, Betty Kujala, sister, Evelyn Kujala and friend, Elli Riutta.

All of the women proudly claim Finn blood lines. Reaching to touch their ancestors' past, they thrive in the Scandinavian atmosphere Madsen provides.

Maybe it's the rich blues. Maybe it's the flags of Sweden, Finland, Norway and Denmark on tiny stands on a shelf. Or is it the Carl Larson print of the Christmas girl on the wall? Whatever the magic Madsen spins with her authentic Scandinavian decorations, it works.

"It kind of brings us back to our heritage," says Riutta, who grew up with Evelyn Kujala When Kujala family or friends celebrate a birthday, they light the take candles at Little Denmark. And when out-of-town relatives visit, the crew tromps to Little Denmark.

Over the years, these clans of Finns has developed favorite foods from Madsen's kitchen. Olson likes the soup. Evelyn Kujala picks Danish rye bread and liver pate. Riutta chooses yellow pea soup and bread. Betty Kujala orders smorrebrod, the open face sandwich.

Scandinavian blood isn't necessary to make friends with Madsen, or to savor her talents as a pastry cook, skills this 77-year-old has polished to a high art.

Look over Madsen's casual guest book — paper placemats scrawled with customers' names and messages. There's more than Olsons and Kujalas. There's a Peschke and a Goldstone, a Quigley and a Gurfinkel.

"I have one from every state," says Madsen, fingering a stack of white placemats, some with names written in broad letters, others in Danish and Norwe-

One of her newest additions is from some of the production crew from "Teenage Mutant Ninja Turtles III," the Golden Harvest Films Inc. movie being shot in a sound stage at Tongue Point and around Clatsop County.

Madsen laughs, holding up a school binder with the green Ninja turtles on the cover. She bought it after the crew starried eating at Little Denmark. She's even watched a few minutes of a turtle movie. What did she think? Well, she needs to see more before making up her mind.

Sitting still is difficult for Madsen. Clad in white running shoes, she's greeting customers with menus, checking pastry baking in the oven and pushing goodies, like baked applesauce cake with whipping cream and preserves.

These days Madsen often thinks of her future. In a year or so she hopes to find someone or a group of people willing to buy the business and carry on her tra-



The Daily Astorian — Robin loznak Ellen Madsen prepares rhubarb jam in the kitchen of her restaurant, Little Denmark.

ditions

When Madsen leaves Little Denmark, plenty of history will leave with her. She picked Astoria to live and work because the Pacific Ocean was just a few miles away. "It is the end of the trail isn't it?" she says.

For Madsen, the trail to Astoria started when she left Denmark to attend the wedding of her brother, Peter, in Great Falls, Mont. The year was 1957 and she was 40. She never returned to Denmark.

She has no regrets. "Here the whole world is com-

ing to me," she says, pointing to her placemats filled with names.

Madsen pulls one out from the stack, signed by the brothers of Gerard d'Aboville, the Frenchman who rowed across the Pacific Ocean from Japan to Ilwaco, Wash, a small fishing town across the Columbia River.

The brothers drew a map and a sketch of d'Aboville's small boat. Labels pointed to Japan and Ilwaco and a few other points. In 'bold letters, above Astoria was a large sign "Little Denmark."

## The annual raffle takes place Sunday evening

Once again, the big prize in the Scan-dinavian Midsummer Festival raffle will be two round-trip tickets to Scandinavia donated by Scandinavian Airlines or \$750 cash from the Scandinavian Festival Association.

Travel arrangements will be through Sundial Travel (some restrictions will

Other items to be raffled off will be: · A Finnish blanket from the Finnish Brotherhood;

A Norwegian sweater from Lindco (Karin and Darrel Lind of Seattle): · A handmade Hardanger tablecloth from Ella Simonsen's Nordic Butik;

Again this year, two round-trip tickets to Scandinavia will be the grand prize.

· A Finnish crystal bowl from Darlene Bjornsgard and Dorothy Smith's Finn Ware;

A Swedish glass bowl from the Swedish Order of Vasa;

· A gift certificate from Hauke's Markets:

· A Scandinavian Welcome Mat from Ellen Madsen's Little Denmark; · Handmade Christmas ornaments

from the Viking-Nordic Dancers; · A fish pack from Josephson's

Smokehouse: · A Swedish commemorative plate

Beach. Items donated by the festival association include a Norwegian crystal bowl, a Swedish electric candelabra, a

at the drawing to win. Tickets may be purchased at the festival or prior to the festival at three downtown Astoria businesses: Anderson Jewelry, Finn Ware and Nordik Butik. The drawing will be held at the closing ceremony on Sunday



You Can Count On Us...

Lou Marconeri & Dave Corkill, Agents

#### For All Your Insurance Needs.

ED FEAREY & CO. can provide you with adequate protection for all your insurance needs. The wide choice of policies include fire, marine, auto, bonds, homeowners and

With Ed Fearey & Co. to protect you, you'll get quality service and the benefit of years of experience. Service, integrity and protection - that's our motto. Call today for more details.

So for all your insurance needs - you can count on us - call

## 101 NINTH - ASTORIA

Phone 325-6362



**Astoria Janitor & Paper Supply** 

Toll Free 800-344-1943





# Where to find festival admissions buttons

Festival admission buttons are available at Astoria High School during the festival and at the following businesses prior to the festival:

Greater Astoria Area Chamber of Commerce

Astoria U.S. Bank

Warrenton U.S. Bank

Astoria First Interstate Bank

Bank of Astoria

Finn Ware Nordik Butik

Little Denmark

Bayside Sentry Hauke's Sentry

Dutch Cup Restaurant

Columbia River Maritime Museum

Three day admission prices are: free for children under 6, \$1 for children ages 6-16 and \$5 for adults.



Plan your weekend with PANACHE!

Fridays in The Daily Astorian

# IS YOUR INSURANCE AS SEAWORTHY AS YOUR BOAT?



You spend hours upon keeping your boat in perfect running condition. To make sure your prize investment is properly insured, see us for a free SAFECO boat insurance checkup. You'll see for yourself how SAFECO covers your from stem to stern.



Columbia Insurance Agency Corrine M. Lewis Owner 395 11th St. Astoria 325-1495



SAFECO Insurance Companies, Seattle, WA 98185

## Come Help Celebrate



September 18 - 19 - 20 Seaside Convention Center

It's in
The Daily Astorian's
Entertainment Guide, PANACHE!...

## forwegian exchange student feels at home in Astoria

Of The Daily Astorian

Roy Ytrehauge had to come to America before he could win the honor of raising his native

The Norwegian exchange student says it will be his first time ever raising his country's flag when he does it at the Scandinavian Festival's Saturday flag raising ceremony at 12:15

But the blond 17-year-old with blue-green eves and an earring won't be dancing 'round the Maypole, "I don't know any folk dances, he grins.

Ytrehauge has been an exchange student at the home of Roy and Nancy Chamberlain for

the 1991-92 school year. He attended classes at Astoria High School, where he also played soccer and ran track. His favorite class, he says, was weight train-

He is rarely home in his final days in

the United States, spending as much time as possible with the friends he has made here. Friends have been easy to come by in Astoria, he says

'That's the sad part about leaving, he says. He will head back for Norway at the end of this month with his parents, who are coming to Astoria for the festival.

Ytrehauge had never been to the United States when he sent away for an application to hecome exchange student two years ago. Except for trips around Scandinavia and one trip to Spain, he had spent his life in and around Karasjok, a town of 3,000 in the Lapland country of uppermost Norway.

Astoria has been much more comfortable than his home town weatherwise. Summers in Karasjok are nice without much rain and a tad too many mosquitoes, he says - winters are dark and and get as cold as -45°

Norwegian exchange student Roy Ytrehauge says Astoria could practically be a little town in western Norway.

His perception is that his Norwegian high school, called a "gymnasium", is more difficult than high school in the United States. He says that may be due to the number of required courses Norwegian students must take.

Norwegians decide after the ninth grade what kind of an education they want, he explains, and then attend the classes that choice dictates. Ytrehauge has chosen a technical gymnasium, which is about 50 miles from his home. His year in the United States will not count for his education there, but he says this year has definitely been worth it.

"I haven't really missed home at all," he says a little guiltily. He adds that maybe part of the reason for his lack of homesickness is Astoria's Scandinavian Heritage. In fact, he says, Astoria could practically be a little town in western Norway, with its weather and economy,

In his year in the United States, he has learned quite a bit about his own country, he says. "I look at my hometown differently, and see how it really is," he says. Now, he says, it seems smaller than it did before. Though Astoria is small, it is large in comparison.

The thing that isn't all that different in Astoria is his group of friends, he

says.

"Kids are just about the same," he said. "The only thing is that I speak dif-

#### ENJOY THE 1992 SCANDINAVIAN MIDSUMMER FESTIVAL

'SPECIAL CUTS 'FRESH PRODUCE 'LOGGER CALK BOOTS 'CARHARTT WORK CLOTHING · ICE · COLD BEVERAGES

'S MARKET

OPEN 7 DAYS A WEEK 458-6288

SVENSEN CROSSROADS

#### WHO'S WHO IN NORTH COAST BUSINESS?

Find out each Thursday in The Daily Astorian





Welcome Visitors! Our store and family enthusiastically support the 1992 Scandinavian Festival



Enjoy Yourself In Astoria 1033 Commercial • 325-6341

## Great traditional fare served

Good, hearty Scandinavian food of all kinds will be served at this year's Midsummer Scandinavian Festival and will include the following meals:
A breakfast on Saturday will be

served in the Astoria High School Cafeteria by the Deep Sea Fishermen's

The traditional Swedish pea soup and rye bread luncheon will be served by the Order of Vasa in the Astoria High School cafeteria from 11 a.m. to 4 p.m. on Saturday.

The price will be \$2. Coffee, tea and milk will be available for 25 cents and soda pop will be available for 50 cents.

A Scandinavian dinner will be served by the Order of Vasa on Saturday from 4:30 to 7 p.m. in the cafeteria.

The menu will include traditional Swedish meatballs, fish cakes, mashed potatoes and gravy, red cabbage, green beans, orange rye bread, apple dessert, and a beverage

The price is \$6.50 for adults and \$3 for children 6 to 12 years old. Again,

More for your money every Friday . .

THE DAILY ASTORIAN plus PANACHE

Welcome One And All To The Scandinavian **Festival** 



**ASTORIA PLUMBING** BBR No. 13900 1256 Duane-Astoria 325-2076



are prepared for one of the earliest festivals. Pictured from right to left are: Louise 'Sus' Fulton, Gladys Dyer, Mary Luvvold, Gloria Kelly, Eileen Johnson, Frank Brown, Eleanor Ewenson, Harriet Antoniou,

Margaret Hill, and

Shirley Tinner.

children under 5 may eat at no charge

A Sunday brunch sponsored by the Astoria Rotary Club will feature pannukakku (a traditional Finnish pancake) served with Danish ham, fresh fruit and coffee, tea or milk.

The cost is \$4 for adults and \$2.75 for children 6 to 12. Children under 5 may

The brunch will be served from 8:30 to 11:30 a.m. in the cafeteria.

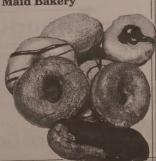
\_\_\_\_\_\_ Welcome to the 1992 Scandinavian Midsummer Festival

1296 Duane - Astoria

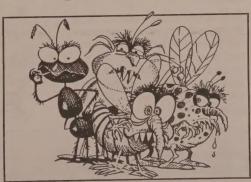
Danish Maid Bakery Welcomes You To The Scandinavian

Midsummer Festival You're Invited

1132 Commercial St., Astoria · 325-3657



## Are your phones bugging you?



#### Who ya gonna call? We do it all!

☐ We install phone jacks

We stock phones of every kind

UPS shipping service

☐ Public FAX phone 738-3188

☐ Plenty of convenient parking in back

726 Broadway • 738-3683 TOLL FREE 1-800-722-3827 Mon. - Fri. 9-5 • Sat. 10-4 • Sun. Noon-4

## ational heritage is celebrated in song

Following are the words to the national anthems of the Scandinavian countries and the United Staates. The anthems are sung each year at the festival's closing ceremony.

#### Denmark

Der er et yndigt land, det staar ned brede boge

Naer salten osterstrand, naer salten osterstrand.

Det Bugter sig i bakke dal, det hedder gamle Danmark.

Og det er Frejas sal, og det er Frejas sal.

#### Finland

Oi Maamme, Suomi, Synnyinmaa! Soi sana kultainen.

Ei laaksoa, ei kukkullaa, ei vetta rantaa rakkaampaa

Kuin Kotima taa pohjoinen, maa

#### Iceland

0. Guth vors lands, o lands vors guth!

Ver lofum thitt heilaga, heilaga nafn.

Ur solkerfum himnaona hnyta ther

Thinir herskarar timanna safn. Fryrir ther er einn dagur sem thusund ar

Og thusund ar dagur ei meir. Eitt eilifthar smablom meth titran-

di tar Sem tilbithur guth sinn og deyr. Islands thusand ar, Islands thusand

Eitt eilifthar smablom meth titran-

Sem tilbithur guth sion og deyr.

#### Norway

Ja, vi elsker dette landet, som det stiger frem.

Furet, verbidt over landet med de tusen hjem.

Elsker, elsker det og tenker, pa vor

far og mor, Og den saganatt, som senker,

drommer pa vor jord, Og den saganatt, som senker, drommer pa vor jord.

#### Sweden

Du gamla, du fria, du Fjellhoga Nord.

Du tysta, du gladjerika skona! Jag halsar dig vanaste land uppa Din sol, din himmel, dina angder

Din sol, din himmel, dina angder grona

#### The United States

Oh, say can you see by the dawn's early light,

What so proudly we hailed at the twilight's last gleaming?

Whose broad stripes and bright stars, through the perilous night O'er the ramparts we watched,

were so gallantly streaming. And the rockets' red glare; the

bombs burstmg in air Gave proof through the night that

our flag was still there. Oh, say does that star spangled ban-

ner vet wave

O'er the land of the free and the home of the brave?

#### HAUKE'S Salutes the



The Midsummer festival is a Scandinavian custom to celebrate the coming of summer after the long winter months.

Here in Astoria, we like to keep alive our Scandinavian heritage which is so much a part of Astoria's history.

Our congratulations to this year's MidSummer Festival Princesses...

> Allea Thomas **Emily Fisher** Jeni Sagen Lorraine Hagnas

WELCOME VISITORS AND **ENJOY THE FESTIVAL** 







Bayside

#### Over 100 and Going Strong!

Hauke's Markets are proud of our over 100 years as a family business. We are thankful for the success we have achieved through these years. More importantly, we appreciate the continued support of our friends and customers in the community who have made the years and success possible.

To show our appreciation, Hauke's Markets is advertising it's

'SUPER SAVINGS" on Monday, Wednesday and Friday and "Community Corner" on Tuesday and Thursday on the Comics Page in The Daily Astorian. These SPECIALS are our way of saying 'Thank you" by offering great savings to our friends and customers. Hauke's invites everyone to take advantage of these advertised specials - and guess what will happen to Skip next!

100 Years



**And Going Strong!**